

Paul Nunda Reta Amboda, Tesalonaika Embokena Gefusira, Amo Eviri.

Paul nunda reta gitida, Tesalonaika embokena gefusira ainda amboda, nu itako kaifa edo, sekago ghaeko daba aminda nemokena gefusira. Bajari anakora jovereghe furariá sise oju usera aindae, nu sekago geka evia gefuse, Bajari da furari Sifo kau mavegori, ava se disugusira.

Paul Nunda Reta Amboda Tesalonaika Embokena Gefusira, Ainda Mendo Mendo Mo Eviri.

1:1-2 Paul natofo ategi usira.

1:3-12 Namonde Bajari da javoda mema itatamarera amo, evevari, jo eko iraeri.

2:1-17 God sari, nunda Asisi Kakara enda eminda irira ava darigari, Satan da fakina sekago isagha ari ainda amboda, Bajari jovereghe furarira.

3:1-15 Kuristini da irariri.

3:16-18 Paul ne ategi edo, tano usira.

¹ Arie, nanda nano namendi! Namane Paul, Silas, a Timothy aimi, ne ategi beká ava erera. Ne reighi Tesalonaika aminda God da natofo edo ireva ava, namane ategi roro beká ava erera. Ne Bajari Iesu Keriso de dabade tatedo, God Afa da tofo edo ireva aindae, ne ategi beká ava erera. Yari budo givu!

² God Afa a Bajari Iesu Keriso nemokena sonemba a dubo jama mutoro baove!

1:3-12 Ategi Da Sifo Mo, Kau Emingori.

³ Nenda tumondari baji mindafu ari dae erira, a ne tofo tofo dubo bu gogoghombari dae ereva, aindae namane evovodae nemo kotise, God Afakena aiyakoe sise irarera.

⁴ Kotugo, namane daba aindae sedo, God da ekaresia+ mendenikena nenda javo jigheero ereraira. Ne mema a bouvu itatameraeva, a evetu genembo mendeni nemokena bouvu futuse, fakarago eoro mema itatameraeva ainda jokáda, ne durumugedo tumonduse ireva. Aindae namane nenda javo jigheero ereraira.

⁵⁻⁶ Ne mema itatamuse ireva ava namane gido, kasama erera: God da kotari nemokena eveva vanembori. Ainda beká mo: ne mema oroko itatamuse ireva aimi, nemokena fakina futuru-rari, ne inono aovo gido, God nendae 'eveva' sise, sari numokena yama irovo, ne kaifa use irarira. Tuka aindae, ne mema itatamuse ireva. God bekáda bekáda use, evetu genembo oroko nemokena bouvu futuse fakarago eraera aikena, mino use, bouvu futuse fakarago ari, ne mema itatamarera.

⁷ Ne mave oroko mema itatamuse ireva ava, nune amboda sari mema dadabari, ne namonde dabade dubo jama barera. Nu amingarira ainda Sifo aminda, Bajari Iesu nunda aneya fakina kakato ainde dabade isagha edo, utuda ghe vose fururoro garera.

⁸ Nu avaraka buburaghae budo vose fuama, evetu genembo namondeda Bajari Iesu da Bino Eveva jo ningido ae eraera, a God kasama ari dae jo uju ae eraera aikena, mino eko mutarira.

⁹ Ne evovodae ari ekoko da mino mutari vasada irise, Bajari de dabade jo irae arera, a nunda fakina durode ava ne jo gae arera.

¹⁰ Nu Sifo aminda furarira amo, nunda natofo nundae sakai saoro dae sedo, a tumondari embo nunda duro gosuse, nunda javo jighoro erare dae sedo, furarira. Sifo aminda, nembarago nunda natofo jokáda irareva. Ainda beká mo: ne namanenda vironu ava ningido tumondusevu.

¹¹ Avori, namane eindae sedo banungeraera. God ne jebuga baovo dae sedo aghi usira. Ava sedo, nu nange sonembari, ne inono edo nunda jebuga baeteva andae, namane banunguse irera. A kotugo, ne tumonduse, saramana rejo ava eraeva, a ne ari eveva ningiava ari koteraeva ava, sonembururari beká aetira andae barago, namane banunguse irera.

¹² Avavaga siroruse irarira aimi, ne Bajari Iesu da javo jighovo eroruse irarira. A nu kau daba aminga ava, duro nemokena futuse irarira. Kotugo, amo jo nenda ari da kaugo iraeri. Amo, God a Bajari Iesu Keriso da sonembaimi sirorarira.

2

2:1-12 Genembo Eko Beká Amboda Isagha Arira, Ainda Kiki Mo Eviri.

¹⁻² Nanda nano namendi, namondeda Bajari Iesu Keriso jovereghe foama, namonde bu dabade tatarira, ainda geke itako sari dae erena. Genembo eni gungubo gefuse, nanda javoda eminge saeti, “Bajari da Sifo anakora fira dadabusira. Nu fira edo isira,” mave kau aminga ava saetira amo, erá ningi dudukughedo tumondeove

dae sise resena. O genembo eni feroveta da kaugo edo, avavaga saetira amo, erá nunda geka tumonduse manamana eove dae sise resena. Amo gungubo sarira.

³ Erá derari avavaga tumondeove! Ainda beká mo: Ari Eko da Giti Jighari eredo isagha ari gido, evetu genembo digari nunda amboda amboda ise, God de dabade isoro ari sarera. Ainda amboda Bajari jovereghe furarira. Ari Eko da Giti Jighari resena emo, God sari nu amboda ambari da mema itatamuse evovodae irarira.

⁴ Ove a gode mendeni mendeni evetu genembo tumonde baingheraera ava imboe use, Ari Eko da Giti Jighari resena emo, nenda vasa bari dae sedo, isoro arira. Amo ari ekori. Kotugo ainda amboda, nu God da vasa budo, evetu genembo numoá tumonde bainghaoro dae sedo, God da Tafaroro Kamboda+ teredo anumbarira. Amo ari eko bekári.

⁵ Namane namonde dabade irise, ainda geka ava ijugeteno kasama usevu. Avose, ne geka evia kotise ireva tanojo!

⁶ Avavaga jo sirorae irira amo, susudae jo siro-rae irira. Ainda susu ava ne kasama ereva. Roera eniimi, Ari Eko da Giti Jighari ainda furari ava bureguse irira. Avori, sifo God nune gategusira ava foa buvari gido, Ari Eko da Giti Jighari amo, nu isagha ari evetu genembo garera.

⁷ Oroko mo, Ari Eko amo ufena saramana use irira ava, evetu genembo tomanako jo kasama ae eraera. Avata mave eni oroko Ari Eko bureguse irira setena aimi, do darigari, Ari Eko amo baji mindafu edo isagha arira.

⁸ Isagha ururari, Ari Eko da Giti Jighari setena

amo, nu isagha edo saramana ururari, Bajari Iesu nu eredo usasaghae dabade jovereghe foama, ghamo aseguse aimi fusari, Ari Eko da Giti Jighariá ambarira.

⁹ Avata Iesu jovereghe furarira ainda gitida, Ari Eko da Giti Jighari resena emo, nu emingarira. Nu Satan da fakina budo foama, roera mendeni mendeni ururari, evetu genembo ne jo gae iriara ava, nenda gitida sirorari gido dudukugharera. A numo tumondaoro dae sedo, gungubo da tano mendeni mendeni ava ijugururari garera.

¹⁰ A evetu genembo sirivo ari embo amo, nunda ari sembaeimi dederururari, nunda amboda amboda ise sirivo arera. Kotugo evetu genembo resena e sirivo arera ainda beká mo, eviri: ne geke beká ningido ghusera avata, ne geke beká ava jo tumonduse, ivugaghae baeri. Ava sedo, ne jebuga jo bae arera.

¹¹ Ne geke beká jo tumondae edo ghuseri. Aindae sedo, God evetu genembo amo, gungubo tumondaore dae sedo derari da ungodá fifiterira.

¹² Nu aindae sedo sari, evetu genembo mave geke beká jo tumondae use, ari ekoko ari dae sedo ivuga edo ghusera amo, ne ainda bouvu ava itatamarera.

2:13-17 Namonde Fakina Edo, God da Geke Jighi Gogoghombuse Ire!

¹³ Avori, namanenda nano namendi, Bajari ne dubo buraira. Giti tuturoda, ne geke beká tumonduse, jebuga evovodae irari ava baovo dae sedo, God ne gategusira. A kau daba aminga ava, nunda Asisi aimi sonembururari, nunda natofó kakara ava edo irovo dae sedo, ne gategusira.

Aindae sedo, namane evovodae God Afakena, nendae aiyakoe sise irarera.

¹⁴ Namondeda Bajari Iesu Keriso nunda usasa ghaseraira, ava nenda boanda baovo dae sedo, namane nunda Bino Eveva ava vironu sero, God ne aghi usira.

¹⁵ Ava sedo, nanda nano namendi, namane reta gefuse o vironu sise, ijuga rea futusera ava, bu jighirovo dae sise resera. Fakina edo, bu jighirovo dae sise resera.

¹⁶ God Afa namonde dubo budo sonembuse, evovodae tumo fainghaoro dae sedo, fakina futusira. A rea setiri namonde tumonderaera amo, jo gungubo iraeri. Beká sirorarira ava, tumondedo gigituse irera.

¹⁷ God daba aimi a namondeda Bajari Iesu Keriso ghae dabade, fakina nemokena mutore! Tumo fainghedo ari eveva aovo dae sedo, kotugo geka eveva avanembo saovo dae sedo, fakina nemokena mutore!

3

3:1-5 Tesalonaika Embo Paul Nendae Banungaoro dae, Sisira.

¹ Avori, nanda nano namendi, namane geka tano eminda dotutuse, eminge resera. Namandae banungevu! Kau nemokena sirorusira aminga ava, Bajari da Geka nange ivegedo ya buvari, evetu genembo mendeni ningi tumondedo, geka rea resira ava, kakara use amingaetera aindae sedo, banungevu!

² Eni mo: erá evetu genembo sembae a ari ekoko emboimi namane deore dae sise, banungevu! Aminge banungaeteva da susu mo: evetu genembo mendeni namanenda geka jo ningi tumondae eraera.

³ Avata Bajari nu inonori. Ne Bajari tumondururovo, nu sifo ghousa sonembururari irareva. Nune sonembururari ne fakina edo, Satan da fakina ava darigareva.

⁴ Ne amingareva ava, Bajari anakora ijugetiri namane kasama erera. Ne namanenda sari ava ningido eraeva a aminguse irareva ava, namane tumonderera.

⁵ Bajari sonembuse nunda dubo bari futururari, nenda dubo jokáimi itatamuse kasama use irove! A kotugo, Keriso sonembururari, nu nange durumuguse ambududurusira ava, nenda dubo jokaimi itatamuse irove!

3:6-15 Namonde Saramana Jo Imboe Ae Arera.

⁶ Nanda nano namendi, namane Bajari Iesu Keriso da javoda eminge resera. Mave guka dagaya edo irira, a mave namanenda geka jo ningae eraira, ainde dabade erá umo use deingheove!

⁷ Namonde dabade irise, namane nange nange edo ghusera ava, ne totofo kasama ereva. Namane jo saramana imboe ae edo ghuseri. Ne kau daba aminga ava use irivu!

⁸ Erama namanendae bouvu fumbeove dae sise, namane sifo tumba evia inono, saramana mendeni mendeni use moni ruruseri. Aminguse, namane nenda uvu bayau jo tefo bu mindaeri, mino futuse ruruseri.

⁹ Avata namane mo, nemo sonembari dae sedo iseri. Ava sedo, uvu bayau tefo benunu se baetera ábarago, eveva aeti. Avata namane jo amingae edo ghusera da beká mo, eviri. Namane nemo-kena ijugaboro ari dae sedo, saramana amingedo ghuseri.

¹⁰ Namane namonde dabade irise, eminge sedo ghuseri, “Mave saramana imboe arira amo, era bayau muteóvo mindeure!”

¹¹ Namane oroko sekago geka daba ava resera da beká mo, eviri. Namanekena eminge seoro ningiraera, “Nenda mendeni guka dagaya edo, tefo anumbirise o emboroda deinghuse, komana da irari ava unongu seraera.”

¹² Avori, Bajari Iesu Keriso da javoda, namane evetu genembo avavaga nemokena kovionoghae resera, ningivu! Nenda irari simbugedo, saramana use nenda uvu bayau totofo ombuvu!

¹³ Nanda nano namendi, eminge resera. Ari eveva ari dae use, erá imboe eove!

¹⁴ Evetu genembo daba daba namanenda geka evia jo ningae arera tanojo. Mave amingarira amo, dovu nusuka fetedo meka gare! Erá nemonde dabade umo use deingheove!

¹⁵ Avata ne jo numokena gitofu da kaugo ae areva. Nu nenda namendiri. Ava sedo, nunda dara gosuse sonembari dae sedo, dengoro indareva. Amingaovo gido, nu dubo joveregharira.

3:16-18 Paul Evetu Genembo Ategi Edo, Tano Usira.

¹⁶ Bajari nu tofo namondeda dubo jama da susuri. Ne dara rea tambareva ainda jokáda,

nunda dubo jama ava evovodae futururari, ruse irove! Kotugo nu tofo nemokena irare!

¹⁷ Avori, givu! Na oroko nanda ungoimi gefuse, nemo ategi erena. Na Paul ri. Na reta gemburaena amo, nanda javo eminge gemburaena. Yari budo givu!

¹⁸ Namondeda Bajari Iesu Keriso sonemba nemokena mutare!
Avori, nanda geke tano eviri.
Na Paul.

God Da Geka Seka
The New Testament and Psalms in the Korafe-Yegha
Language of Oro Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen na Buk Song long tokples
Korafe-Yegha long Niugini

copyright © 1984, 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Korafe-Yegha (Korafe)

Dialect: Yegha

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-03-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

e1416d38-ee9c-5ff6-9c71-09b912e1853b